



## Conseil communal

### Rapport

**de la Commission technique chargée d'étudier le préavis municipal 54/2019 relatif à une demande de crédit d'investissement pour la rénovation de la salle des maîtres, d'un vestiaires filles, d'une détection incendie, d'une commande de gong, de la mise en conformité des garde-corps et du remplacement de l'œuvre artistique au collège de Mauverney A et B.**

#### Membres

Natacha BELLO	GDG
Emmanuelle COSENDAI	UDC
Adrian HOCHREUTENER	PLR
David MAYER	GDG
Rupert SCHILDBÖCK	PS-Les Verts-POP ; 1er membre et rapporteur

#### Représentants de la municipalité et de l'administration communale

Eric CUSIN	Collaborateur au Service des bâtiments et de l'urbanisme de la ville de Gland
Thierry GENOUD	Conseiller municipal en charge du dicastère « Bâtiments et urbanisme »
Christine GIROD	Conseillère municipale en charge du dicastère « Accueil enfance, jeunesse, écoles »

#### Séance

La Commission s'est réunie le mercredi 10 avril 2019 à 19 heures dans la Salle des Maîtresses et Maîtres du bâtiment scolaire Mauverney B à Gland, en présence de Madame Christine Girod et de Messieurs Thierry Genoud et Eric Cusin.

---

#### Rapport

Madame la Présidente,  
Mesdames et Messieurs les Conseillères et Conseillers,

La commission s'est réunie le 10 avril 2019 en présence de Madame Christine Girod et Monsieur Thierry Genoud, respectivement Conseillère municipale et Conseiller municipal, ainsi que de Monsieur Eric Cusin, collaborateur au service des bâtiments et de l'urbanisme de la ville de Gland, afin d'étudier le préavis municipal 54/2019 relatif à une demande de crédit d'investissement pour la rénovation de la salle des maîtres, d'un vestiaires filles, d'une détection incendie, d'une commande de gong, de la mise en conformité des garde-corps et du remplacement de l'œuvre artistique au collège de Mauverney A et B. Nous remercions Madame Girod et Messieurs Genoud et Cusin pour leur disponibilité et leurs explications.

La Commission a pu prendre connaissance des réponses de la municipalité aux différentes questions que la Commission des finances avait posé lors qu'elle étudiait le même préavis. Certaines de ces questions allaient au-delà des aspects purement économiques ou financières et ont permis à la présente Commission de trouver des informations qu'elle aurait certainement également demandé.

Enfin, la Commission remercie également la Commission de culture de la ville de Gland et l'administration communale pour quelques détails au sujet de l'œuvre « Chronos » de Clélia Bettua et son potentiel destin.

Le crédit d'investissement demandé par ce préavis sert essentiellement à la remise en norme et au remplacement de certaines installations devenues obsolètes depuis la construction des bâtiments

scolaires Mauverney A (construit ans les années 1970, agrandi en 1985) et Mauverney B (construit en 1996).

Les travaux envisagés concernent dans le **bâtiment Mauverney A** :

- Le remplacement des **garde-corps** (actuellement hors norme),
- La rénovation de la **Salle des Maîtresses et Maîtres** (ne répondant plus aux besoins actuels)
- La rénovation complète du **vestiaire filles de la salle gymnastique**,
- Et le remplacement du **carrelage devant la porte d'accès extérieure** de cette salle.

A noter que le vestiaire garçons de la salle de gymnastique de ce bâtiment a été entièrement rénové en 2014, financé à l'époque par le budget ordinaire de la commune pour un montant de CHF 45'822.45 (selon les informations fournies par l'administration communale).

Dans le **bâtiment Mauverney B** il s'agit de :

- La remise en norme d'une partie du **système de détection incendie**,
- Et du remplacement du **gong**.

Enfin et pour pouvoir répondre à un apparent besoin urgent d'ouvrir deux classes supplémentaires à partir de l'année scolaire 2019/2020 déjà, le crédit d'investissement financera également :

- **L'installation temporaire de deux portakabines superposés** dans la cour entre les bâtiments A et B qui devraient héberger deux salles pour les cours d'ACT et ACM.

A rappeler ici que c'est le règlement [cantonal] sur les constructions scolaires primaires et secondaires qui régit les procédures en matière de constructions scolaires. En absence d'article spécifique concernant les classes provisoires en containers, il en découle qu'on doit s'approcher au mieux de recommandations et règlements pertinents en vigueur. Cela concerne, entre autres, des normes relatives à la sécurité des élèves et du personnel enseignant, administratif et de maintenance, à l'accessibilité et l'adaptabilité pour des personnes à mobilité réduite, et aux mesures environnementales et énergétiques. La Municipalité nous a confirmé d'avoir étudié des alternatives viables à une installation temporaire des classes en portakabines mais la situation actuelle (rénovation en cours du complexe scolaire des Perrerets, développement démographique nécessitant l'ouverture des deux classes primaires supplémentaires cet automne déjà) n'avait pas offert une autre solution.

L'emplacement prévu pour ces containers se situera à l'angle nord-est du bâtiment Mauverney B, à l'endroit où se trouve actuellement l'œuvre artistique « Chronos ».

- Ce qui nécessitera le **démontage de l'œuvre artistique « Chronos »**.

Ce dernier, une horloge artistique créée par l'artiste lausannoise Clélia Bettua était acquise par la ville de Gland en 1997 pour un montant de CHF 52'462.45 et installée au cours de l'établissement scolaire de Mauverney lors de l'inauguration du bâtiment Mauverney B. Selon les informations que nous a donné l'administration communale, le mécanisme de l'horloge ne marche plus depuis au moins 15 ans. Le devis que le Service des bâtiments et de l'urbanisme de la ville de Gland avait reçu pour une éventuelle remise en marche de l'horloge (CHF 37'000) était jugé trop cher par la municipalité pour justifier une rénovation. C'est donc en accord avec l'artiste l'œuvre sera démonté, libérant ainsi l'emplacement pour les portakabines. A l'heure de la rédaction de ce rapport la Commission ignore encore le destin réservé à l'œuvre après son démontage : les différents éléments seront soit récupérés par l'artiste, soit recyclés.

- En **remplacement de l'œuvre démonté** et en accord avec le Conseil des délégués de l'école concerné et la Commission de culture de la ville de Gland la municipalité souhaite soutenir un projet artistique en lien avec l'école.

## **Conclusion de la Commission**

La Commission chargée d'étudier le préavis municipal 54/2019 relatif à une demande de crédit d'investissement pour la rénovation de la salle des maîtres, d'un vestiaires filles, d'une détection incendie, d'une commande de gong, de la mise en conformité des garde-corps et du remplacement de l'œuvre artistique au collège de Mauverney A et B vous présente sa conclusion suivante :

- *Se rappelant* des provisions légales pertinentes réglant les compétences et responsabilités des communes dans le domaine des constructions scolaires, notamment l'art 27 de la Loi cantonale vaudoise sur l'enseignement obligatoire et les art 21 et 22 du Règlement d'application de cette Loi ;
- *Convaincue* qu'après une trentaine d'années certaines remises en norme et rénovations partielles ou totales sont justifiées, voir même imposées par les normes légales pertinentes en vigueur ;

- *Se souvenant* que le vestiaire garçons de la salle de gymnastique dans le bâtiment scolaire Mauverney A était déjà rénové en 2014 pour un montant de CHF 45'822.45, somme qui à l'époque était financée par le budget ordinaire (cf. Rapport de Gestion 2014 et Comptes 2014) ;
- *Notant* que les prévisions actuelles des nombres d'élèves (notamment sur la base des inscriptions au début de l'année) nécessiteront cette année encore l'ouverture de deux nouvelles classes au sein du complexe scolaire de Mauverney et qu'il n'y a plus de réserve dans ce complexe ;
- *Comprenant* que l'installation temporaire des portakabines pour héberger deux classes nécessite le démontage de l'œuvre artistique « Chronos » de Clélia Bettua et *rassurée* qu'elle sera plus tard remplacée par un projet artistique développé en étroite collaboration avec le conseil de l'école concerné ;
- *Notant également* que la Municipalité de la ville de Gland prévoit à publier avant la fin de l'année 2019 une étude détaillée et multidisciplinaire (en collaboration du service bâtiment et urbanisme et du service accueil enfance, jeunesse, écoles) sur l'état et les besoins futures en bâtiments scolaires sur l'ensemble de la commune (horizon 2025-2030) ;
- *Ayant reçu* des explications supplémentaires de la part de la Municipalité et de l'administration de la ville de Gland lors de la séance du 10 avril 2019 de la présente Commission technique ;
- *Et étant convaincue* que l'octroi du crédit d'investissement demandé par le préavis municipal 54/2019 et les travaux ainsi financés permettront aux élèves, au corps enseignant et au personnel administratif et technique qui utilisent les bâtiments A et B du complexe scolaire de Mauverney d'avoir le cadre adéquat et sécurisé pour leur vie quotidien à l'école comme c'est prévu par la loi ;

La Commission technique chargée d'étudier le préavis municipal 54/2019 relatif à une demande de crédit d'investissement pour la rénovation de la salle des maîtres, d'un vestiaires filles, d'une détection incendie, d'une commande de gong, de la mise en conformité des garde-corps et du remplacement de l'œuvre artistique au collège de Mauverney A et B recommande au Conseil communal de la Ville de Gland ;

- *D'accorder* le crédit de CHF 497'000 et *d'autoriser* la Municipalité à entreprendre ces travaux ;
- *Et d'autoriser* la Municipalité à emprunter la somme de CHF 497'000.



### **Bases légales et autres références**

- Ville de Gland : préavis municipal 54/2019 relatif à une demande de crédit d'investissement pour la rénovation de la salle des maîtres, d'un vestiaires filles, d'une détection incendie, d'une commande de gong, de la mise en conformité des garde-corps et du remplacement de l'œuvre artistique au collège de Mauverney A et B.  
[http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Conseil\\_communal/2016-2021/preavis/Preavis-54-V2-28-02-2019.pdf](http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Conseil_communal/2016-2021/preavis/Preavis-54-V2-28-02-2019.pdf)
- Ville de Gland, Rapport de Gestion 2014  
[http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Rapports\\_de\\_gestion/Gland\\_RapportGestion2014\\_FU\\_LL\\_web.pdf](http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Rapports_de_gestion/Gland_RapportGestion2014_FU_LL_web.pdf)
- Ville de Gland, Rapport de la Commission de Gestion du Conseil communal sur le Rapport de Gestion 2014  
[http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Rapports\\_des\\_commissions/rapp\\_comm\\_gestion\\_du\\_rapp\\_gestion\\_2014.pdf](http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Rapports_des_commissions/rapp_comm_gestion_du_rapp_gestion_2014.pdf)
- Ville de Gland, Rapport de Comptes 2014  
[http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Finances/rapp\\_comptes\\_2014.pdf](http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Finances/rapp_comptes_2014.pdf)
- Ville de Gland, rapport de la Commission des Finances sur le Rapport de Comptes 2014  
[http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Rapport\\_commission\\_des\\_finances/rapp\\_comm\\_finances\\_rapp\\_comptes\\_2014.pdf](http://www.gland.ch/fileadmin/documents/pdf/Rapport_commission_des_finances/rapp_comm_finances_rapp_comptes_2014.pdf)
- État de Vaud, RSV 400.01.3 : Règlement [cantonal] sur les constructions scolaires primaires et secondaires (RCSPS)  
<https://prestations.vd.ch/pub/blv-publication/actes/consolide/400.01.3?key=1555065685814&id=1325f7e8-c859-42d0-b33d-d2ab7452f30f>

- État de Vaud, RSV 400.01.3 : Annexe 1 au Règlement [cantonal] sur les constructions scolaires primaires et secondaires (RCSPS)  
[https://www.vd.ch/fileadmin/user\\_upload/organisation/dfj/dgeo/fichiers\\_pdf/reglannexe1\\_v2.pdf](https://www.vd.ch/fileadmin/user_upload/organisation/dfj/dgeo/fichiers_pdf/reglannexe1_v2.pdf)
- État de Vaud : RSV 400.02 : Loi [cantonale] sur l'enseignement obligatoire (LEO)  
[https://www.vd.ch/fileadmin/user\\_upload/themes/formation/sante\\_scolaire/fichiers\\_pdf/Loi\\_sur\\_l\\_enseignement\\_obligatoire\\_LEO.pdf](https://www.vd.ch/fileadmin/user_upload/themes/formation/sante_scolaire/fichiers_pdf/Loi_sur_l_enseignement_obligatoire_LEO.pdf)
- État de Vaud : RSV 400.02.1 : Règlement [cantonal] d'application de la loi [cantonale] du 7 juin 2011 sur l'enseignement obligatoire (RLEO)  
<https://prestations.vd.ch/pub/blv-publication/actes/consolide/400.02.1?key=1555065382873&id=8e9502b1-5958-481c-91e9-f2a985e1c49c>
- État de Vaud, RSV 963.11.2 : Règlement [cantonal] concernant les prescriptions sur la prévention des incendies  
<https://prestations.vd.ch/pub/blv-publication/actes/consolide/963.11.2?key=1555066082995&id=d2f19ee8-aede-475e-b1aa-7d3242d6814d>
- État de Vaud, Département Formation, Jeunesse, Culture et Églises, Directives [cantonales] et recommandations concernant les constructions scolaires  
[https://www.vd.ch/fileadmin/user\\_upload/themes/formation/scolarite\\_obligatoire/fichiers\\_pdf/Directives-constructions-scolaires\\_nov-2002.pdf](https://www.vd.ch/fileadmin/user_upload/themes/formation/scolarite_obligatoire/fichiers_pdf/Directives-constructions-scolaires_nov-2002.pdf)
- Cour des Comptes du Canton de Vaud, Rapport no. 32 : Audit des projets de constructions scolaires pour l'enseignement obligatoire, Lausanne, 12 juin 2015  
[https://www.vd.sia.ch/sites/vd.sia.ch/files/actuel\\_audit\\_constructions\\_scolaires\\_0.pdf](https://www.vd.sia.ch/sites/vd.sia.ch/files/actuel_audit_constructions_scolaires_0.pdf)
- État de Vaud, Département Formation, Jeunesse, Culture et Églises : site web au sujet des constructions scolaires  
<https://www.vd.ch/themes/etat-droit-finances/communes/formation-jeunesse-culture-eglises/collaboration-etat-commune-pour-lecole-obligatoire/constructions-scolaires/>
- État de Vaud, Établissement primaire Gland : site web  
<https://www.ep-gland.ch/>



### Signatures des membres de la Commission

Natacha BELLO	
Emmanuelle COSENDAI	
Adrian HOCHREUTENER	
David MAYER	
Rupert SCHILDBÖCK 1 <sup>er</sup> membre et rapporteur	

Gland, le 28 avril 2019